



COMUNICADO GENERAL PARA LAS FAMILIAS CANK Y MIEMBROS DE LA COMUNIDAD ALEMANA EN PANAMÁ Y EN EL EXTRANJERO

Estimadas familias y amigos del Colegio Alemán Nikolaus Kopernikus:

Es motivo de gran agrado y felicidad para nosotros poder comunicar a toda la familia CANK y amigos, que hemos logrado un gran pasito en la joven historia de nuestro Colegio Alemán Nikolaus Kopernikus - Panamá. Nuestro director Rolf Kessler ha firmado un **“Contrato de Cooperación”** entre la oficina Central de los colegios alemanes en el extranjero - ZfA (abreviatura en alemán) y el Colegio Alemán Nikolaus Kopernikus Panamá.

En este contrato la ZfA expresa su compromiso en apoyar al CANK como Colegio Alemán y darnos el permiso de tomar los exámenes oficiales alemanes: A1, A2, Sprachdiplom I y Sprachdiplom II, sin costos, pagado por el Gobierno de Alemania, certificaciones que abren las puertas a nuestros alumnos para estudiar en Alemania.

La ZfA, como ente perteneciente al Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania, desea con este contrato de cooperación “profundizar las relaciones entre Panamá y Alemania”, y al mismo tiempo apoyar a las empresas alemanas en Panamá en la búsqueda local de personal altamente calificado que hable alemán.

La ZfA se compromete a ofrecer capacitaciones para nuestro personal docente y trabajar en conjunto con el CANK, además de apoyarnos con material didáctico, material técnico para la enseñanza, y en el futuro mandar profesores y directores de Alemania.

Este contrato entre el ZfA y el CANK tiene una duración de 3 años y se prolonga automáticamente cada año.

Ahora el CANK es oficialmente “un Colegio Alemán en el extranjero”!!!

Queremos agradecer la confianza de nuestras familias, el compromiso de nuestros profesores y sobre todo el reconocimiento oficial de Alemania por la excelencia académica de nuestros alumnos.

Felicitaciones a toda la familia CANK.

Atentamente

Rolf Kessler
Director

Paula Machado
Presidente



Kooperationsvereinbarung

zwischen der

Zentralstelle für das Auslandsschulwesen (ZfA),
vertreten durch die Fachschaftsberatung in Peru und Kolumbien,
Herrn **Thomas Bex** - im Folgenden ZfA genannt -

und der
Deutschen Schule „Nikolaus Kopernikus“ Panamá
vertreten durch die Schulleitung
Herrn **Rolf Kessler** - im Folgenden Partnerschule genannt -

1. Vorbemerkung

Die Initiative „Schulen: Partner der Zukunft“ (PASCH) wird vom Auswärtigen Amt der Bundesrepublik Deutschland koordiniert und gemeinsam mit der ZfA, dem Goethe-Institut e. V. (GI), dem Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD) und dem Pädagogischen Austauschdienst (PAD) der Kultusministerkonferenz umgesetzt. Ziel des Programms ist es, bei jungen Menschen nachhaltiges Interesse und Begeisterung für das moderne Deutschland und die deutsche Sprache zu wecken. Die PASCH-Initiative stärkt und verbindet ein weltumspannendes Netz mehr als 1.800 Partnerschulen im Ausland mit besonderer Deutschlandbindung.

In diesem Rahmen fördert die ZfA den Deutschunterricht an herausragenden Schulen und unterstützt diese gemeinsam mit der Kultusministerkonferenz der Länder in der Bundesrepublik (KMK) u. a. mit dem Ziel, panamaischen Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit eines erfolgreichen Hochschulstudiums in Deutschland zu eröffnen. Damit soll

auch ein nachhaltiger Beitrag zur Vertiefung der freundschaftlichen Beziehungen zwischen Panamá und der Bundesrepublik Deutschland geleistet werden.